

**ZMLUVA o spolupráci č. 08082024/SP10**  
uzatvorená podľa § 269 Obchodného zákonníka č.513/1991 Z. z.  
v znení neskorších predpisov

---

**I. Zmluvné strany**

Prvá zmluvná strana: **Park kultúry a oddychu**  
Sídlo: Hlavná 6395/50A, 080 01 Prešov  
V zastúpení: MSc. Barbora Rusiňáková  
IČO: 00187437  
DIČ: 2021225272  
Bankové údaje: VÚB, a.s.  
IBAN: SK15 0200 0000 0000 0073 0572  
Kontaktná osoba: Mgr. Simona Pavelková  
Tel. kontakt: +421 907 715 367  
E-mail: simona.pavelkova@pkopresov.sk

*d'alej len „PKO“*

a

Druhá zmluvná strana: **Šarišská Chiža u kľučíka s.r.o.**  
Sídlo: Prostejovská 109, 080 01 Prešov  
Prevádzka: Hlavná 67, 080 01 Prešov  
V zastúpení: Martin Vnenk  
IČO: 45691274  
DIČ: 2023116194

**II. Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie spolupráce zmluvných strán pri realizácii podujatia 36. Aplec Internacional za týchto podmienok:

- a) názov podujatia: **36. Aplec Internacional**
- b) dátum a čas predaja: **08.08.2024, 11:00 hod. – 22:00 hod.**  
**09.08.2024, 11:00 hod. – 00:00 hod.**  
**10.08.2024, 11:00 hod. – 00:00 hod.**  
**11.08.2024, 11:00 hod. – 00:00 hod.**
- c) miesto konania: Hlavná ul. v Prešove

**III. Povinnosti zmluvných strán**

**3.1. PKO sa na vlastné náklady zaväzuje zabezpečiť:**

- a) organizáciu podujatia vrátane kultúrneho a sprievodného programu
- b) vybavenie všetkých povolení a oznámení príslušným orgánom
- c) propagáciu podujatia zverejnením informácií na svojej web stránke a sociálnych sieťach
- d) vyhradené samostatné WC s tečúcou teplou a studenou vodou v budove pod historickou radnicou, Floriánova ulica, Prešov
- e) plochu na predaj s rozmermi **6 x 3m**

### 3.2. Šarišská Chiža u kľučíka s.r.o. sa na vlastné náklady zaväzuje:

- a) zabezpečiť predaj v dňoch 08.08.2024 – 11.08.2024 v zmysle predmetu zmluvy
- b) dodržiavať všetky bezpečnostné a protipožiarne predpisy v zmysle platnej legislatívy
- c) dodržiavať čistotu a poriadok v okolí stánku
- d) dodržiavať zásady slušného správania a konať tak, aby nedošlo k poškodeniu dobrého mena organizátora 36. Aplec Internacional a mesta Prešov
- e) zabezpečiť bezodplatne 17 stravných jednotiek počas každého dňa podujatia pre zamestnancov PKO v dňoch 08.08.2024 – 11.08.2024

## IV. Finančné podmienky

4.1. PKO uhradí všetky náklady vyplývajúce z článku III, bod. 3.1. .

## V. Osobitné ustanovenia

- 5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú pravidelne v priebehu realizácie podujatia spolu vzájomne komunikovať a informovať sa o postupe týkajúcom sa ich spolupráce na podujatí.
- 5.2. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku preukázateľne nepredvídanej a neodvrátiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci (napr.: prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, meškanie prípadne zrušenie akejkoľvek dopravy, a pod.). V tomto prípade je odstupujúca zmluvná strana povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.
- 5.3. Pokiaľ odstúpi jedna zo zmluvných strán od tejto zmluvy bez udania dôvodu v termíne kratšom ako 2 dni pred dátumom konania podujatia, táto uhradí druhej zmluvnej strane všetky preukázateľne vzniknuté náklady súvisiace s prípravou podujatia.
- 5.4. Zmluvné strany sú povinné konať pri realizácii podujatia eticky, korektne, transparentne a v súlade s dobrými mravmi.
- 5.5. Obe strany sa zaväzujú dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, civilnej obrany a ochrany pred požiarmi (ďalej len "predpisy BOZP, CO a PO"), všetky aktuálne platné vyhlášky, režimové opatrenia a usmernenia Úradu verejného zdravotníctva SR.

## VI. Ochrana osobných údajov

- 6.1. Spracúvanie a ochranu osobných údajov fyzickej osoby upravuje:
  - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ďalej ako „Nariadenie GDPR“;
  - a Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej ako „Zákon 18“.
- 6.2. Zákonnosť spracúvania osobných údajov zmluvných strán obsiahnutých v tejto zmluve je v zmysle čl. 6, ods. 1., písm. b) Nariadenia GDPR, resp. § 13, ods. (1), písm. b) Zákona 18.
- 6.3. Identifikačné a kontaktné údaje zmluvných strán (obchodné meno, sídlo, štát, IČO, DIČ, IČ DPH, údaje z obchodného registra / živnostenského registra, údaje o banke a bankovom účte, titul, meno a priezvisko oprávnenej osoby konať, podpis, tel. číslo, email, ostatné osobné údaje obsiahnuté v tejto zmluve) sú spracúvané za účelom určenia zmluvných strán a plnenia predmetu tejto zmluvy (vystavenie daňového dokladu – faktúry, jej úhrady a spracovaniu v účtovníctve, vzájomná komunikácia počas trvania tejto zmluvy a po skončení tejto zmluvy v súvislosti so zmluvou, ...) a v zmysle registratúrneho poriadku jednotlivých zmluvných strán, resp. v zmysle platnej legislatívy SR a EÚ budú aj uchovávané a archivované.

- 6.4. Zodpovedná osoba DPO – kontaktné údaje na zodpovednú osobu zmluvných strán sú uverejnené na webovom sídle príslušnej zmluvnej strany (v prípade, ak je určená).
- 6.5. Dotknutá osoba má v zmysle Nariadenia GDPR, resp. Zákona 18 právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietať spracúvanie osobných údajov, právo podať návrh na začatie konania (čl. 77 / § 100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.
- 6.6. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 Zákona 18. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.
- 6.7. Identifikácia (možných) príjemcov:
- Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru.

## **VII. Záverečné ustanovenia**

- 7.1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku SR.
- 7.2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou osobitných písomných dodatkov.
- 7.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 7.4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 7.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Prešove, dňa 15.08.2024

V PREŠOVE, dňa 15.08.2024

